

Answer Key

Practice Paper 1

01. Appropriation culturelle des coiffes amérindiennes

Question	Accept	Marks	Notes
01.1	B	1	-
01.2	A	1	-
01.3	B	1	-
01.4	C	1	-
01.5	C	1	-
01.6	A	1	-
01.7	B	1	-

02. Le vote blanc

Question	Accept	Marks	Notes
02.1	B – F – H	3	In any order
02.2	C – G	2	In any order

03. Manifestation du 1^{er} mai

	Key points	Marks	Notes
Bullet 1	<i>Any two from:</i> a débuté au 19 ^e siècle (1) a commencé en revendiquant les journées de 8 heures (1) le but est de célébrer la solidarité ouvrière et les revendications sociales (1)	2	-
Bullet 2	les principaux syndicats français AND les associations de gauche	2	Accept: des syndicats
Bullet 3	<i>Any three from:</i> 200 000 participants, dont 60 000 à Paris (1) Entre les deux tours des élections présidentielles (1) Protestataires contre Marine Le Pen / contre les candidats politiques (1) Moins d'ampleur que la manifestation de 2002 (1)	3	-

Quality of language	Marks
The candidate mostly uses correct language, with only occasional minor mistakes. They are consistently able to use the correct grammatical structures appropriately, and to use complex language.	5
The candidate generally uses correct language, with some minor mistakes. They are generally able to use the correct grammatical structures, and often use complex language appropriately.	4
The candidate uses reasonably correct language, with a few serious mistakes. They are occasionally able to use the correct grammatical structures, and sometimes use complex language appropriately.	3
The candidate makes frequent errors. They are somewhat able to use the correct grammatical structures and occasionally use complex language appropriately.	2
The candidate makes frequent basic errors. They are rarely able to use the correct or appropriate grammatical structures and rarely use complex language.	1
The language used by the candidate does not match the requirements to obtain any marks at this stage.	0

04. Les mariages mixtes

Question	Key points	Marks	Notes
04.1	le nombre de mariages mixtes célébrés en France et à l'étranger (puis inscrits en France)	1	-
04.2	Le Maghreb (1) et l'Europe (1)	2	-
04.3	L'accessibilité des programmes Erasmus / des séjours professionnels à l'étranger / des voyages touristiques	1	-
04.4	Les couples français se marient de moins en moins (1) mais les couples mixtes se marient pour des raisons légales (1)	2	Accept: les Français choisissent l'union libre ou le pacs

05. Vieillir dans la dignité

Question	Accept	Marks	Notes
05.1 Bullet 1	12% d'entre elles ont moins d'un contact social par semaine (1); 33% d'entre elles vivent seules (1)	2	Accept: un tiers d'entre elles vivent seules
05.1 Bullet 2	<i>Any three from:</i> Elles doivent se passer de médicaments importants (1); Elles doivent renoncer aux prothèses (1); Elles doivent rationner leur alimentation (1); Ça affecte négativement leur santé (1)	3	Accept: elles doivent se priver de soins
05.1 Bullet 3	<i>Any two from:</i> Leur santé (1); La santé de leur conjoint (1); Leur logement (1); Leur avenir (1)	2	-
05.2	<i>Any two from:</i> La solitude (1); Le stress (1); La pauvreté (1)	2	Accept: l'isolement; L'inquiétude
05.3	Régime de retraite insuffisant (1); Soins médicaux coûteux (1); Coûts des maisons de repos (1)	3	-
05.4	La proportion de Belges retraités augmentera beaucoup	1	Accept: La population est en train de vieillir

Quality of language	Marks
The candidate mostly uses correct language, with only occasional minor mistakes. They are consistently able to use the correct grammatical structures appropriately, and to use complex language.	5
The candidate generally uses correct language, with some minor mistakes. They are generally able to use the correct grammatical structures, and often use complex language appropriately.	4
The candidate uses reasonably correct language, with a few serious mistakes. They are occasionally able to use the correct grammatical structures, and sometimes use complex language appropriately.	3
The candidate makes frequent errors. They are somewhat able to use the correct grammatical structures and occasionally use complex language appropriately.	2
The candidate makes frequent basic errors. They are rarely able to use the correct or appropriate grammatical structures and rarely use complex language.	1
The language used by the candidate does not match the requirements to obtain any marks at this stage.	0

06. Le regroupement familial

Question	Accept	Marks	Notes
06.1	F	1	-
06.2	F	1	-
06.3	V	1	-
06.4	V	1	-
06.5	ND	1	-
06.6	V	1	-
06.7	F	1	-
06.8	V	1	-
06.9	ND	1	-
06.10	ND	1	-

07. Zadig, Voltaire

Question	Accept	Marks	Notes
07.1	Il a tué un homme (1) donc il deviendra esclave (1)	2	Accept: il sera vendu comme esclave
07.2	Le domestique/ valet/ compagnon de Zadig (1); Car il semble « plus propre à la fatigue » (1)	2	Accept: car il est habitué à travailler
07.3	Any two of the following three : Il a été envoyé au supplice (1); Il a été sur le point d'être étranglé (1); Il a été vendu comme esclave (1)	2	-
07.4	Zadig est brave/courageux (1); Son valet doit être consolé (1)	2	Accept: son valet est malheureux/nerveux
07.5	Car s'il ne les traite pas bien, ils le serviront mal	1	Accept: il doit bien les traiter pour qu'ils le servent bien / pour qu'ils travaillent bien

08. Grève illégale à Kusasaletu

Question	Accept	Marks	Notes
08.1	Ils ont refusé de sortir de la mine	1	Accept: ils ont fait un « sit-in » dans la mine
08.2	Car les dirigeants n'ont pas reçu les demandes des syndicats	1	Accept: Car les grévistes n'ont pas formulé de demande
08.3	Augmentation de salaire (1); Licenciement du gérant de la mine (1); Aucune sanction pour la grève (1)	3	-
08.4	Elle n'est pas d'accord, car le représentant dit qu'ils ne se plieront pas aux demandes des grévistes.	1	-
08.5	L'annonce de la fermeture de la mine (dans 5 ans)	1	-
08.6	La déshydratation	1	Accept: le manque d'eau et de nourriture

09. Les Jeunes avec Macron

Question	Accept	Marks	Notes
09.1	indépendant	1	-
09.2	recrute	1	-
09.3	une des particularités	1	-
09.4	les fondateurs	1	-
09.5	les idées	1	-

09.6 The following section contains indicative answers for the translation. For each section, give one tick, and then use the conversion grid to calculate the student's total score (out of 10) for this question.

For more specific guidance on translation, please see the AQA mark scheme:

<http://filestore.aqa.org.uk/resources/french/AQA-76521-SMS.PDF>

	Section	Accept	Reject	✓
1	During Macron's campaign,	Pendant la campagne de Macron	-	
2	the members of Jeunes avec Macron	les membres des Jeunes avec Macron	-	
3	worked	travaillaient	Perfect tense (ont travaillé)	
4	from En Marche's offices,	des bureaux d'En Marche !	-	
5	and were in charge	et étaient responsables	et étaient en charge	
6	of communication	de la communication / des communications	-	
7	through social media.	à travers / via les réseaux sociaux	des réseaux sociaux	
8	For the candidate,	Pour le candidat	-	
9	this means thousands	ceci veut dire / signifie des milliers	mille	
10	of unpaid young people	de jeunes non payés	-	
11	actively working	qui travaillent/travaillant activement	-	
12	for him	pour lui	pour il/le/son	
13	throughout France.	à travers la France.	dans la France	
14	Because of this,	À cause de ceci	Parce que ceci	
15	some people complain	certaines personnes se plaignent	-	
16	that the group	que le groupe	quoi le groupe	
17	is becoming	devient / est en train de devenir	est devenir	
18	less and less independent.	de moins en moins indépendant.	moins et moins indépendant	
19	Moreover, one of the founders	De plus, un des fondateurs	-	
20	and leaders of the group, Sacha H,	et dirigeant du groupe, Sacha H.	-	
21	is now an official representative	est maintenant un représentant officiel	-	
22	for Macron's party.	du parti de Macron.	-	
23	Yet,	Pourtant/ cependant / toutefois	Déjà / Encore	
24	the leaders of Jeunes avec Macron	les dirigeants des Jeunes avec Macron	-	
25	still claim	affirment toujours / encore	réclament toujours	
26	that they are	qu'ils sont	qu'eux sont	
27	completely autonomous	complètement autonomes	-	
28	and that Macron	et que Macron	et quoi/qui Macron	
29	never tried	n'a jamais essayé/tenté	n'essaie jamais	
30	to take control of Les Jeunes avec Macron.	de prendre le contrôle du collectif Les Jeunes avec Macron.	-	

Conversion grid										
Number of ticks	1-3	4-6	7-9	10-12	13-15	16-18	19-21	22-24	25-27	28-30
Total marks	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

10. Devenir citoyen français

The following section contains indicative answers for the translation. For each section, give one mark, and then divide the total in half for a total mark of 10. You should round decimals to the higher mark.

For more specific guidance on translation, please see the AQA mark scheme:

<http://filestore.aqa.org.uk/resources/french/AQA-76521-SMS.PDF>

	Section	Accept	Reject
1	Plusieurs options s'offrent	Many options are offered	offer themselves
2	à ceux qui désirent	to those who desire/want	-
3	obtenir la nationalité française	to obtain/get French nationality	-
4	en fonction de leur situation.	depending on their situation.	-
5	Si les options du mariage ou du droit du sol	If the option of marriage, or right of birth(place)	right of ground/land
6	ne sont pas possibles,	is not possible	-
7	il reste la naturalisation.	there is still naturalisation.	there stays naturalisation
8	Pour la naturalisation, il faut remplir	For naturalisation, you must meet / one must meet	you need to fill / it needs to fill
9	les conditions suivantes :	the following conditions:	-
10	être majeur,	be over 18,	-
11	avoir résidé un minimum de cinq ans en France,	have lived a minimum of five years in France,	-
12	avoir un emploi,	have a job,	to work
13	adhérer aux valeurs françaises	adhere to French values	stick to French values
14	et avoir une bonne connaissance	and have a good knowledge	to know / knowing
15	de l'histoire et de la culture du pays.	of the history and culture of the country.	-
16	Ces deux derniers critères seront évalués	These last two criteria will be evaluated/assessed	are evaluated
17	par un employé de la préfecture	by a prefecture / administrative centre employee	-
18	lors d'un entretien personnel.	during a personal interview.	-
19	Finalement, le candidat doit posséder	Finally, the candidate must have/possess	Finally, the candidate must own
20	un niveau de langue suffisant.	an adequate language level.	-